AVENT

CS: POKYNY JSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY
HE: הוראות מצורפות
HU: UTASÍTÁSOK MELLÉKELVE
HR: UPUTE SU PRILOŽENE
RO: INSTRUCȚIUNILE ATAȘATE
SR: UPUTSTVO JE PRILOŽENO

PHILIPS

4213 354 41281

CS: Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte VÝSTRAHA! Tento výrobek vždy používejte pod dozorem dospělé osoby. • Krmicí dudlík nikdy nepoužívejte jako běžný dudlík. • Trvalé a dlouhodobé sání kapalin způsobuje zubní kaz. • Před krmením vždy zkontrolujte teplotu pokrmu. • Všechny části, které nepoužíváte, udržujte mimo dosah dětí. • Před prvním použitím výrobek omyjte. • Před každým použitím výrobek zkontrolujte a natáhněte krmicí dudlík do všech směrů. • V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhoďte. • Neponechávejte krmicí dudlík na přímém slunci, nevystavujte jej horku ani nenechávejte v dezinfektantu („sterilizační roztok“) po delší než doporučenou dobu. Mohlo by to vést k opotřebení dudlíku. • Nepokládejte výrobek do rozehřáté trouby. • Před prvním použitím dejte na 5 minut do vroucí vody. Tím zajistíte nezbytnou hygienu. • Před každým použitím dudlík vyčistěte. • Umyjte v horké vodě s mycím prostředkem, opláchněte a sterilizujte pomocí sterilizátoru Philips AVENT vhodný pro lahve Natural nebo vařte pět minut. • Neohřívejte obsah láhve v mikrovlnné troubě, protože ohřátí by mohlo být nerovnoměrné a vaše dítě by se mohlo opařit. • Lze mýt v myčce – zabarvení potravin by mohlo způsobit ztrátu barev částí. • Nedovolte dítěti, aby si hrálo s malými částmi nebo aby při používání lahví a hrníčků chodilo či běhalo. • Z hygienických důvodů doporučujeme měnit dudlíky každé 3 měsíce. • Optimálního výkonu dudlíku dosáhnete, pokud budete před krmením natahovat a masírovat číslo na dudlíku mezi ukazováčkem a palcem. • Uchovávejte v suché a uzavřené nádobě. • S krmicími lahvemi Philips AVENT Natural používejte pouze krmicí dudlíky Philips AVENT Natural.

HE: למען הבריאות והבטיחות של ילדך
אזהרה! השימוש במוצר זה ייעשה אך ורק בפיקוח מבוגר. לעולם אל תשתמשי בפטמת האכלה כמוצץ. מציצה ממושכת ורציפה של נוזלים עלולה לגרום לעששת. לפני ההאכלה, בדקי תמיד את טמפרטורת המזון. יש לאחסן את כל הרכיבים שאינם בשימוש מחוץ להישג ידם של ילדים. לפני השימוש הראשון, יש לנקות את המוצר. יש לבדוק לפני כל שימוש, ולמשוך את פטמת ההאכלה בכל הכיוונים אין לאחסן פטמת האכלה במקום החשוף ישירות לקרני השמש או לחום, ואין להשאיר אותו בתוך חומר החיטוי (תמיסת סטריליזציה) למשך זמן ארוך מהמומלץ. דבר זה עלול להחליש את הפטמה. אין להכניס לתנור חם. לפני השימוש הראשון, הכניסי למים רותחים למשך 5 דקות. פעולה זו שומרת על ההיגיינה. לפני כל שימוש יש לנקות. לשטוף במים חמים עם סבון ולשטוף ביסודיות. להבטחת השמירה על ההיגיינה, יש לבצע סטריליזציה בסטריליזטור של Philips AVENT או להרתיח למשך 5 דקות. אין לחמם את האוכל במיקרוגל. חימום מעין זה אינו אחיד ועלול לגרום לתינוק לכוויות. בטוח לשימוש במדיח כלים - צבעי מאכל עלולים להסיר צבע מהרכיבים. אל תאפשרי לילד לשחק עם חלקים קטנים או ללכת/לרוץ כאשר הוא משתמש בבקבוקים או בכוסות. מסיבות שקשורות בהיגיינה, מומלץ להחליף פטמה מדי 3 חודשים. לביצועים אופטימליים, צבטי ועסי לפני ההאכלה את המספר שעל הפטמה בין האצבע המורה לאגודל. יש לשמור במיכל יבש ומכוסה. יש להשתמש בפטמות AVENT Natural עם בקבוקי האכלה מסוג AVENT Natural בלבד.

HR: Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta UPOZORENJE! Proizvod se uvijek treba koristiti uz nadzor odrasle osobe. • Nikada nemojte koristiti dude za hranjenje kao dude varalice. • Stalno i produženo sisanje tekućine može uzrokovati kvar zubi. • Prije hranjenja djeteta obavezno provjerite temperaturu hrane. • Sve dijelove koje ne koristite držite izvan dohvata djece. • Prije prvog korištenja očistite proizvod. • Prije svakog korištenja provjerite proizvod i povucite dudu za hranjenje u svim smjerovima. • Proizvod bacite čim primijetite znakove oštećenja ili istrošenosti. • Dudu za hranjenje nemojte odlagati na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i nemojte je ostavljati u sredstvu za dezinfekciju (“otopini za sterilizaciju”) duže nego što se preporučuje jer je to može oslabiti. • Nemojte stavljati u zagrijanu pećnicu. • Prije prvog korištenja proizvod stavite 5 minuta u kipuću vodu kako biste osigurali njegovu higijenu. • Očistite prije svakog korištenja. • Operite toplom vodom sa sredstvom za pranje i temeljito isperite, a zatim sterilizirajte pomoću sterilizatora tvrtke Philips AVENT pogodnog za Natural bočice ili prokuhajte 5 minuta. • Nemojte zagrijavati sadržaj u neravnomjerno zagrijavanje, što znači da se beba može opeći. • Može se prati u stroju za pranje posuđa – boja hrane može obojati dijelove. • Nemojte dopustiti djeci da se igraju s malim dijelovima ili hodaju/trče dok koriste bočice ili čašice. • Iz higijenskih razloga preporučujemo zamjenu dude nakon 3 mjeseca. • Kako bi se postigle optimalne radne značajke, prije hranjenja uhvatite dudu palcem i kažiprstom na području na kojem se nalazi broj i malo je protrljajte. • Držite u suhoj posudi s poklopcem. • Dude Philips AVENT Natural koristite isključivo s Philips AVENT Natural bočicama za hranjenje.

HU: Gyermeke egészségéért és biztonságáért FIGYELEM! A termék használata kizárólag felnőtt felügyeletében engedélyezett. • Az etetőcumikat soha ne használja játszócumi helyett. • Folyadékok hosszantartó és folyamatos szívogatása tönkreteheti a fogakat. • A gyermek etetése előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét. • A termék minden használaton kívüli részét tartsa távol a gyermekektől. • Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket. • Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan az etetőcumit, és húzogassa meg minden irányba. • Amennyiben az anyag gyengülését vagy sérülését észleli, azonnal dobja el. • Ne tárolja az etetőcumit közvetlen napfénynek kitéve vagy hőforrás közelében, ne hagyja fertőtlenítőszerben (sterilizálófolyadékban) a javasoltnál hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagát. • Ne tegye sütőbe. • Az első használat előtt sterilizálja, vagy 5 percig forralja. Ezzel biztosíthatja a higiéniát. • Tisztítsa meg minden használat előtt. • Alaposan mosogassa el meleg, mosogatószeres vízzel, majd a Natural cumisüvegekhez is használható Philips AVENT sterilizálóval sterilizálja, vagy helyezze 5 percig forrásban lévő vízbe. • Melegítéshez ne használjon mikrohullámú készüléket, mivel az nem egyenletesen melegít, és a folyadék megégetheti gyermeke száját. • Mosogatógépben tisztítható – az ételszínezékek hatására a termék elszíneződhet. • Ne engedje, hogy gyermeke a termék kisebb részeivel játsszon, illetve hogy az üveget vagy a poharat járás vagy futás közben használja. • Higiéniai okokból az etetőcumikat 3 havonta tanácsos kicserélni. • A megfelelő folyáserősség érdekében itatás előtt mutató- és hüvelykujjával csippentse és dörzsölje össze az etetőcumit. • Tárolására száraz, fedeles tartót használjon. • Philips AVENT Natural cumisüveghez csak Philips AVENT Natural etetőcumit használjon.

RO: Pentru siguranța și sănătatea bebelușului dvs. AVERTISMENT! Acest produs se utilizează întotdeauna sub supravegherea adulților. • Nu utilizați niciodată tetinele pentru hrănire drept suzetă. • Suptul continuu și prelungit de lichide va cauza carierea dinților. • Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire. • Nu lăsați componentele neutilizate la îndemâna copiilor. • Curățați produsul înainte de prima utilizare. • Înaintea fiecărei utilizări, verificați și trageți tetina în toate direcțiile. • Aruncați produsul la primele semne de deteriorare sau slăbire. • Nu depozitați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură și nu o lăsați în dezinfectant („soluție de sterilizare”) pentru mai mult timp decât a fost recomandat, deoarece acest lucru ar putea slăbi tetina. • Nu îl introduceți într-un cuptor încălzit. • Înaintea primei utilizări, introduceți-l în apă fiartă timp de 5 minute. Această acțiune este necesară pentru asigurarea igienei. • Curățați înaintea fiecărei utilizări. • Spălați cu apă călduță și săpun și clătiți bine, apoi sterilizați utilizând un sterilizator Philips AVENT adecvat pentru biberoane pentru hrănire Natural sau fierbeți timp de 5 minute. • Nu încălziți conținutul într-un cuptor cu microunde, deoarece acest lucru poate determina încălzirea neuniformă și îl poate opări pe copil. • Lavabilă în mașina de spălat vase – coloranții alimentari pot decolora componentele. • Nu lăsați copilul să se joace cu piesele de mici dimensiuni sau să meargă/alerge în timp ce folosește biberoane sau cești. • Din motive de igienă, vă recomandăm să înlocuiți tetinele după 3 luni. • Pentru performanță optimă, trageți și masați numărul de pe tetină între degetul arătător și degetul mare înainte de hrănirea bebelușului. • Păstrați tetinele într-un recipient uscat și acoperit. • Utilizați numai tetine Philips AVENT pentru hrănire Natural cu biberoanele Philips AVENT pentru hrănire Natural.

SR: Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta UPOZORENJE! Ovaj proizvod koristite isključivo uz nadzor odraslih. • Nemojte koristiti cucle za hranjenje kao cucle varalice. • Sisanje tečnosti tokom dužeg vremenskog perioda izaziva karijes. • Pre hranjenja uvek proverite temperaturu hrane. • Sve komponente koje nisu u upotrebi držite van domašaja dece. • Operite proizvod pre prve upotrebe. • Pre svake upotrebe pregledajte proizvod i povucite cuclu za hranjenje u svim smerovima. • Bacite čim uočite oštećenja ili znake da će doći do oštećenja. • Nemojte da skladištite cuclu na direktnoj sunčevoj svetlosti, u blizini izvora toplote ili u dezinficijensu (“rastvoru za sterilizaciju”) duže nego što je preporučeno, pošto je to može oslabiti. • Nemojte stavljati u zagrejanu pećnicu. • Pre prve upotrebe, iskuvajte 5 minuta u ključaloj vodi. Time se garantuje higijena. • Operite pre svake upotrebe. • Operite u toploj vodi sa malo deterdženta i detaljno isperite, a zatim sterilišite pomoću Philips AVENT sterilizatora pogodnog za Natural flašice ili držite u proključaloj vodi 5 minuta. • Nemojte zagrevati sadržaj u mikrotalasnoj peći jer to može da izazove neravnomerno zagrevanje što može da opeče vašu bebu. • Može da se pere u mašini za sudove – boje za hranu mogu da izazovu promenu boje komponenata. • Nemojte dozvoliti da se deca igraju sitnim delovima niti da hodaju/trče dok koriste flašicu ili šolju. • Iz higijenskih razloga preporučuje se zamena cucle nakon 3 meseca. • Za optimalne performanse, pre hranjenja stisnite i protrljajte broj na cucli između kažiprsta i palca. • Držite u suvoj, pokrivenoj posudi. • Sa Philips AVENT Natural flašicama za hranjenje koristite isključivo Philips AVENT Natural cucle.

PHILIPS AVENT					
Description:	LBL TEAT INSTRUCTIONS EXTENSIA (CEE2)			Status:	REPRO
Cluster/langs:	CS/HE/HU/HR/RO/SR (6 langs)	Diecut CAD REF:	DSC028560 Approved? Y	Version No:	7
42 code:	421335441281	Dimensions:	W: 45mm x H: 27mm Narrow foot		
		Printer:	Clondalkin (Ditone)		
CTV code:	–	Barcode EAN/UPC:	–	Operator:	AO
		Barcode ACL (FR):	–	P6 Quality Check:	EC
Point 6 job no:	12202	BWR:	0 microns – printer to apply own BWR	CMM:	Judy Danoe
Project name:	–	PZN (DE):	–	Project Manager:	Judy Danoe
Supercedes:	–	Point 6 ref:	ISO Coated V2 ECI FOGRA 39	1st proof date:	28 October 2011
Point 6 file name:	12202-TeatInstrCEE2_1281.ai	Trap/overprint:	Printer to apply own	Modify date:	20 December 2011

POINT 6

Point 6 Design Ltd.
t: +44 (0)20 8962 5880
www.point6.co.uk

CYAN MAGENTA YELLOW PANTONE 300 C PANTONE 647 C CUTTER

C M Y CM MY CY CMY K